

2° Adviseur van financiën (R 14)  
 Inspecteur van financiën (R 14):  
 1 270 361 - 1 862 717  
 12' x 49 363  
 (Cl. 24 j. - N.1 - G.B.)

3° Adjunct-adviseur van financiën ..... 13/2  
 Adjunct-inspecteur van financiën ..... 13/2  
 Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de adjunct-adviseur van financiën en van de adjunct-inspecteur van financiën die twee jaar graadanciënniteit tellen:  
 1 168 344 - 1 711 337  
 11' x 49 363  
 (Cl. 24 j. - N.1 - G.B.)

Voor de berekening van die twee jaar, komt de anciënniteit verworven in de graden van adjunct-adviseur van financiën, van adjunct-inspecteur van financiën en van adjunct-inspecteur van het openbaar ambt in aanmerking.

Art. 2. In artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 4 april 1975 tot vaststelling van de weddeschalen der bijzondere graden van het Ministerie van Financiën gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 en 30 maart en 30 juli 1976, 16 augustus, 13 en 16 november en 11 december 1978, 3 april en 5 juni 1979, 17 juni 1982, 30 oktober 1984, 11 juni 1986 en 1 december 1989, worden de hierna vermelde bepalingen geschrapt:

- 1° « Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps ... 15/1 »
- 2° « Inspecteur-generaal van financiën ..... 15/1  
 Adviseur van financiën ..... 14/2  
 Inspecteur van financiën ..... 14/2 »
- 3° « Adjunct-adviseur van financiën ..... 13/1  
 Adjunct-Inspecteur van financiën ..... 13/1

Wordt vastgesteld in de schaal 13/2 de wedde van de adjunct-adviseur van financiën en van de adjunct-inspecteur van financiën die twee jaar graadanciënniteit tellen.

Voor de berekening van die twee jaar komt de anciënniteit verworven in de graden van adjunct-adviseur van financiën, van adjunct-inspecteur van financiën en van adjunct-inspecteur van het openbaar ambt in aanmerking.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1990.

Art. 4. Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege:  
 De Minister van Begroting,  
 H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,  
 Ph. MAYSTADT

2° Conseiller des finances (R 14)  
 Inspecteur des finances (R 14):  
 1 270 361 - 1 862 717  
 12' x 49 363  
 (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

3° Conseiller adjoint des finances: ..... 13/2  
 Inspecteur adjoint des finances: ..... 13/2  
 Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement du conseiller adjoint des finances et de l'inspecteur adjoint des finances comptant une ancienneté de grade de deux ans:  
 1 168 344 - 1 711 337  
 11' x 49 363  
 (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

Pour le calcul de ces deux ans, entre en ligne de compte l'ancienneté acquise dans les grades de conseiller adjoint des finances, d'inspecteur adjoint des finances et d'inspecteur adjoint de la fonction publique.

Art. 2. Dans l'article 1er, 1° de l'arrêté royal du 4 avril 1975 fixant les échelles de traitements des grades particuliers du Ministère des Finances, modifié par les arrêtés royaux des 29 et 30 mars et 30 juillet 1976, 16 août, 13 et 16 novembre et 11 décembre 1978, 3 avril et 5 juin 1979, 17 juin 1982, 30 octobre 1984, 11 juin 1986 et 1er décembre 1989, les mentions suivantes sont supprimées:

- 1° « Inspecteur général des finances, chef de corps ..... 15/1 »
- 2° « Inspecteur général des finances ..... 15/1  
 Conseiller des finances ..... 14/2  
 Inspecteur des finances ..... 14/2 »
- 3° « Conseiller adjoint des finances ..... 13/1  
 Inspecteur adjoint des finances ..... 13/1

Est fixé dans l'échelle 13/2 le traitement du conseiller adjoint des finances et de l'inspecteur adjoint des finances comptant deux ans d'ancienneté de grade.

Pour le calcul de ces deux ans, entre en ligne de compte l'ancienneté acquise dans les grades de conseiller adjoint des finances, d'inspecteur adjoint des finances et d'inspecteur adjoint de la fonction publique.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1990.

Art. 4. Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1990.

**BAUDOIN**

Par le Roi:  
 Le Ministre du Budget,  
 H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,  
 Ph. MAYSTADT

N 90 - 2366

6 JULI 1990. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 maart 1988 tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van het personeel van de Bankcommissie

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, laatst gewijzigd bij de wet van 9 maart 1988, inzonderheid op de artikelen 35 en volgende;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 21.148 A/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 18 januari 1990;

F 90 - 2366

6 JUILLET 1990. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 mars 1988 fixant les degrés de la hiérarchie du personnel de la Commission Bancaire

**BAUDOIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié en dernier lieu par la loi du 9 mars 1988, notamment les articles 35 et suivants;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 21.148 A/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 18 janvier 1990;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 maart 1988 tot vaststelling van trappen van de hiërarchie van het personeel van de Bankcommissie wordt de eerste trap vervangen als volgt :

« 1ste trap : de graden van : directeur, adjunct-directeur ».

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 7 mars 1988 fixant les degrés de la hiérarchie du personnel de la Commission Bancaire, le premier degré est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>er</sup> degré : les grades de : directeur, directeur adjoint ».

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1990.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

N 90 — 2367

**6 JULI 1990. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Bankcommissie**

**BOUDEWIJN, Koning der Belgen,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, laatst gewijzigd bij de wet van 9 maart 1989, inzonderheid op de artikelen 35 en volgende;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1988 tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van de Bankcommissie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 6 juli 1990;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de adviezen nrs. 20.170/I/PN en 21.148B/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 11 mei 1989 en 18 januari 1990;

Gelet op het voorstel van de Bankcommissie;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het personeel van de Bankcommissie is als volgt over de taalkaders verdeeld :

F 90 — 2387

**6 JUILLET 1990. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Commission Bancaire**

**BAUDOUIN, Roi des Belges,**

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié en dernier lieu par la loi du 9 mars 1989, notamment les articles 35 et suivants;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 1988 fixant les degrés de la hiérarchie du personnel de la Commission Bancaire, modifié par arrêté royal du 6 juillet 1990;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu les avis n°s 20.170/I/PN et 21.148B/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donnés le 11 mai 1989 et le 18 janvier 1990;

Vu la proposition de la Commission Bancaire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le personnel de la Commission Bancaire est réparti comme suit en cadres linguistiques :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Percentages van de betrekkingen per trap — Pourcentages des emplois par degré			
	Nederlandstalig kader — Cadre néerlandais	Franstalig kader — Cadre français	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Nederlandse taalrol — Rôle linguistique néerlandais	Franse taalrol — Rôle linguistique français
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	50 %	50 %		
3	50 %	50 %		
4	50 %	50 %		
5	50 %	50 %		
6	50 %	50 %		